

# Las perífrasis verbales

## 1. Concepto de perífrasis verbal

Una perífrasis verbal es la unión de (por lo menos) dos o más verbos que constituyen un solo núcleo del predicado. El primer verbo (auxiliar) aporta las informaciones morfológicas de número y persona. El segundo verbo es el auxiliado, y aparece en forma no personal (en infinitivo, gerundio o participio).

Los dos verbos forman una unidad, en la cual no es posible reconocer relaciones de subordinación o de coordinación, porque, aunque haya dos verbos, existe un solo núcleo verbal. Un ejemplo de este tipo de estructura (perifrástica) puede observarse en los tiempos compuestos de la conjugación:

ej. *ha venido*.

Aquí el auxiliar *haber* se ha completamente gramaticalizado, es decir ha perdido su significado originario.

En oraciones complejas (con subordinadas) cada frase contiene un núcleo del predicado:

1) *Juan va a estudiar a casa de María*  
*va*: núcleo del predicado (principal)  
*estudiar*: núcleo del predicado (subordinado).

2) *Antonio viene cantando por la calle*  
*viene*: núcleo del predicado (principal)  
*cantando*: núcleo del predicado (subordinado).

Según se ha dicho, en una perífrasis *auxiliar* y *auxiliado* forman un único predicado verbal, lo que significa que forman parte de una (sola) oración (simple):

3) *Esto viene a costar mucho*  
*viene a costar*: núcleo del predicado.

4) *La casa viene costando tres millones de euros*  
*viene costando*: núcleo del predicado.

Entre *auxiliar* y *auxiliado* pueden insertarse elementos gramaticales como adverbios, locuciones adverbiales, complementos circunstanciales, incisos (hasta el sujeto de la oración):

5a) *Comenzó de repente a corre.*  
5b) *¿Puede alguien contestarme?*  
5c) *Acaban, hace un momento, de llamar.*

Pero algunas perífrasis muy gramaticalizadas no admiten inserciones:

5d) *\*Hemos pronto de irnos.*<sup>1</sup>

## 2. Las perífrasis de infinitivo.

¿Cómo podemos reconocer una construcción verbal con infinitivo como perifrástica? Hay que averiguar la naturaleza sintáctica de la forma no personal (el infinitivo). Si mantiene su valor verbal, estamos en presencia de una perífrasis, lo que impide la sustitución por elementos nominales (pro ej. pronombres):

*Juan tiene que presentar su carné / Juan suele presentar su carné*  
*Juan \*lo [= presentar su carné] tiene que / \*lo suele.*

Si adquiere un valor nominal (= nominalización del infinitivo), ya no se trata de una perífrasis y la sustitución es posible. En el ejemplo que sigue, el infinitivo tiene la función de complemento objeto:

*Juan necesita presentar su carné / Juan desea presentar su carné*  
*Juan lo [= presentar su carné] desea / necesita.*

- Otra propiedad que permite reconocer una perífrasis es la imposibilidad de convertirla en una oración interrogativa, introducida por *qué*:

---

<sup>1</sup> El símbolo \* marca la agramaticalidad de la construcción

*Juan tiene que presentar su carné / Juan suele presentar su carné*  
\*¿Qué tiene / suele Juan?

Mientras que es posible hacerlo en oraciones no perifrásticas:

*Juan necesita presentar su carné / Juan desea presentar su carné.*  
¿Qué necesita / desea Juan?

### 2.1. Grados en las perífrasis verbales con infinitivo

Las perífrasis de infinitivo pueden presentar grados diferentes de ‘adecuación’ al modelo teórico considerado. Existen construcciones que siempre corresponden a los caracteres formales y sintácticos mencionados, y construcciones que, en cambio, respetan solo parcialmente ese modelo.

Es el caso, por ejemplo, de *tratar de*,<sup>2</sup> que, con sujeto de persona, permite la nominalización del infinitivo, que puede ser sustituido por un pronombre:

*Juan trató de comprar ese piso.*  
*Juan trató de eso.*

Pero, si el sujeto es de cosa, la cohesión entre los dos verbos resulta más fuerte, y se produce el fenómeno perifrástico (que impide la nominalización del infinitivo):

*Algunos kilos de cocaína trataban de ser introducidos en el aeropuerto de Malpensa \*Algunos kilos de cocaína trataban de eso.*

Uno de los aspectos más llamativos del uso sintáctico de las perífrasis españolas es la así llamada ‘cadena de auxiliaridad’, esto es la posibilidad de construir una serie de auxiliares engarzados, regidos por (solo) verbo auxiliado:

<i>Vas</i>	<i>a tener</i>	<i>que volver a</i>	<i>empezar a</i>	<i>trabajar</i>
auxiliar	+ auxiliar	+ auxiliar	+ auxiliar	+ auxiliado

### 3. Tipos de perífrasis de infinitivo

Pueden reconocerse tres clases de perífrasis verbales de infinitivo:

#### a) Perífrasis modales:

- *Deber* + infinitivo
- *Deber de* + infinitivo
- *Tener que* + infinitivo
- *Haber de* + infinitivo
- *Haber que* + infinitivo
- *Poder* + infinitivo
- Otras construcciones.

#### b) Perífrasis aspectuales:

- *Ir a* + infinitivo
- *Empezar a / Comenzar a* + infinitivo
- *Ponerse a* + infinitivo
- *Echar a / Echarse a* + infinitivo
- *Romper a* + infinitivo
- *Volver a* + infinitivo
- *Soler / Acostumbrar* + infinitivo
- *Acabar de / Terminar de* + infinitivo
- *Dejar de* + infinitivo.

#### c) Otras perífrasis:

- *Venir a* + infinitivo
- *Llegar a* + infinitivo
- *Acertar a* + infinitivo
- *Alcanzar a* + infinitivo
- *Acabar por / Terminar por* + infinitivo
- *Tardar en* + infinitivo

---

<sup>2</sup> Que no es la construcción *tratarse de* (¡jojo!).

- *No tener por qué / No haber por qué* + infinitivo.

#### 4. Perífrasis modales.

Expresan modalidad, o sea presentan la acción del infinitivo desde la perspectiva del hablante (la acción ‘resulta’ *necesaria, deseada, obligatoria, posible, probable* etcétera).

Las perífrasis modales se caracterizan por:

- 1) ser incompatibles con los imperativos;
- 2) ser compatibles, en su mayoría, con el infinitivo compuesto (excepto *haber de* + infinitivo).

#### 4.1. *Deber* + infinitivo<sup>3</sup>

4.1.1. Expresa los valores semánticos de obligación y necesidad:

*Debes estudiar* [= tienes la obligación de estudiar].

*Debe considerarse el hecho de que...* [= es necesario considerar que...].

A menudo se confunde, en la lengua coloquial, con la perífrasis *deber de*, que, en cambio, sirve para expresar ‘probabilidad’:

Juan *debe* estudiar = Juan tiene la obligación de estudiar

Juan *debe de estar* en casa = Probablemente Juan esté en casa.

Este valor de probabilidad se basa en que:

a. En cada probabilidad puede reconocerse un valor de ‘obligación’. En el ejemplo de arriba (Juan *debe de estar* en casa [= Probablemente Juan esté en casa]) el que habla plantea una hipótesis basada en noticias o datos ciertos: “ Sé que Juan está obligado a estar en su casa porque debe estudiar, debe esperar a su hermano etc.”.

b. Por otro lado, en la pronunciación descuidada, la *-d-* intervocálica (que ya se pronuncia [ð]) desaparece (es un fenómeno de fonética sintáctica):

*debe (d)e* ser su hermana > *debe + e = debe* ser su hermana.

4.1.2. Usos de *deber* + infinitivo:

- *Deber* es compatible con el infinitivo compuesto, pero solo cuando el auxiliar no está en tiempo presente:

*Debieron* haberlo dicho / *Deberían* haberlo dicho.

\* *Deben* haberlo dicho [= \*tienen la obligación de haberlo dicho].

- Si el auxiliar *deber* aparece en pretérito perfecto simple (*debió*), en pretérito imperfecto de indicativo y subjuntivo (*debía, debiera*) o en condicional simple (*debería*) y el auxiliado es un infinitivo compuesto, el valor semántico de la perífrasis es el de necesidad + deseo (es decir: se expresa un deseo sobre la necesidad de un hecho que no se ha realizado):

*Deberían / Debieran / Debieron* haberlo hecho [pero no lo hicieron = ¡Ojalá lo hubieran hecho!].

Viene a significar lo mismo que la construcción con el perfecto simple acompañada por el infinitivo simple:

*Debieron hacerlo = Deberían / Debieran / Debieron* haberlo hecho [pero no lo hicieron = ¡Ojalá lo hubieran hecho!].

- Si el auxiliar aparece en pretérito imperfecto de indicativo o subjuntivo (*debía, debiera*) o en condicional simple (*debería*) y el auxiliado es un infinitivo simple, la perífrasis expresa el ‘deseo’ del hablante a propósito de un hecho que debía realizarse (y no se ha realizado), pero puede realizarse en el futuro:

*Debían / debieran / deberían* hacerlo [= no lo han hecho pero pueden hacerlo].

#### 4.2. *Deber de* + infinitivo

<sup>3</sup> No digo nada, por ser fórmulas muy utilizadas en la mayor parte de las lengua neolatinas, sobre las formas (perifrásticas) de cortesía, introducidas por los verbos *deber* y *poder* (*debería / debiera* estudiar; *podría / pudiera* regalarme).

4.2.1. Esta perífrasis aporta un valor de probabilidad. Pero esta probabilidad no admite proyección futura, diferentemente de lo que ocurre con las demás perífrasis de infinitivo, modales o temporales:

Dentro de unas horas *debe / puede / tiene que* nevar

\*Dentro de unas horas *debe de* nevar.

La probabilidad con *deber de* puede manifestarse tanto en el presente como en el pasado:

Ahora *debe de* nevar [= probablemente está nevando]

*Debían de* ser las ocho cuando apareció el guardia [= probablemente eran las ocho...].

4.2.2. Puede acompañarse del infinitivo compuesto, incluso cuando el auxiliar está en presente:

*Deben de* haberlo dicho [= posiblemente lo han dicho].

### 4.3. *Tener que + infinitivo*

4.3.1. El valor principal de la perífrasis, muy utilizada en la lengua española, es el de obligación-necesidad:

*Tienes que* estudiar más.

Esta tarde *tengo que* escribir una carta a mi tío.

Este verano *tengo que* aprobar el examen [con obligación 'activa' = me obligo a aprobarlo].

Sin embargo puede adquirir el de 'probabilidad', que produce la neutralización con la perífrasis *deber de*:

*Tiene que* haberle pasado algo = *Debe de* haberle pasado algo.

#### 4.3.2. Usos sintáctico-semánticos de *tener que*

Es posible la combinación con el infinitivo compuesto.

a. Si el auxiliar está en pretérito imperfecto y condicional simple, la perífrasis se corresponde con lo que expresa *deber + infinitivo compuesto* (un hecho no realizado, pero deseado):

*Tenía que* haberlo enviado = *Debía* haberlo enviado [= ¡Ojalá lo hubiera enviado!].

b. En cambio, si el auxiliar *tener que* está en pretérito indefinido (*tuve*), la neutralización con *deber* no se da:

*Tuve que* comprarlo [= Me vi obligado a comprarlo – lo compré]

*Debí* comprarlo [= ¡Ojalá lo hubiera comprado! – pero no lo compré] .

#### Nota Bene

La construcción *tener que ver* no es una perífrasis, porque se ha lexicalizado y es una locución (forma una unidad léxica, que corresponde a 'importar', 'corresponderse con'):

No *tiene nada que ver* con lo que hizo [= no se corresponde con lo que hizo].

### 4.4. *Haber de + infinitivo*

#### 4.4.1. *Rasgos de la perífrasis.*

De ámbito culto o literario, aparece, sin embargo, en una serie de construcciones bastante frecuentes en el habla (véanse los ejemplos de más abajo).

o No se usa con infinitivos compuestos, porque esta construcción, además del valor modal, manifiesta una clara proyección hacia el futuro (aunque sea desde el pasado):

Hubo de *escucharlo* durante años.

\*Hubo de *haberlo escuchado* durante años.

o Es agramatical si el auxiliar (*haber*) aparece en los tiempos compuestos de la conjugación:

\* *Ha habido* de estudiar.

#### *Usos y valores semánticos especiales*

- En oraciones exclamativas, sirve para reforzar una negación (o afirmación), o para poner de relieve lo sorprendente de algún hecho:

¿Eres tú, Mario?  
¿Cómo no *había de* ser yo?<sup>4</sup>

¿Qué hay de merienda?  
¿Qué *ha de* haber!: lo de siempre.

- En fórmulas lexicalizadas (ya no es una perífrasis), en combinación con *saber*, para dirigirse al interlocutor:

*Has de saber* que así vas a perderlo todo [=sábetete que...].

o, acompañada por verbos como *decir* / *ser sincero*, con función fática, para establecer el contacto:

Si he de decirte la verdad / Si he de serte sincero.

#### 4.5. *Haber que + infinitivo*

Se trata de una construcción impersonal (tercera persona), que significa obligación, necesidad y conveniencia:

*Hubo que* comprar un coche nuevo, porque estaba destrozado [obligación 'resignada' = no hubo más remedio que...].

*Hay que* averiguar si las cosas han sido así [= es conveniente / necesario averiguar].

*Usos coloquiales de la perífrasis:*

- En las formas atenuadas del imperativo:

*Hay que* tranquilizarse [=tranquilízate].  
Esto *hay que* terminarlo cuanto antes [= Debes / debe Usted terminarlo...].

- En textos exclamativos, para resaltar lo inesperado de algún hecho o la sorpresa del hablante:

¡Lo que *hay que* hacer para sobrevivir!

#### 4.6. *Poder + infinitivo*

La estructura tiene valor semántico de capacitación/capacidad, permiso, posibilidad:

Juan *puede* comer diez bocadillos, uno detrás del otro [capacidad].  
Desde ayer, con el carné, *puedo* conducir [capacitación].  
¿*Podemos* coger ese libro? [permiso].  
Paloma *puede* estar en París ahora mismo [posibilidad].

o Pero a veces es difícil individualizar el valor aportado por la perífrasis, y solo el contexto (o la entonación etc.) pueden aclararlo:

El portero *pudo parar* el balón [=logró parar el balón].  
El portero *pudo parar el balón* pero no lo paró.  
El portero *pudo haber parado* el balón [= no logró parar el balón, aunque hubo la posibilidad de pararlo].<sup>5</sup>

o Con el adverbio *ya* y el infinitivo simple, puede conseguir un valor próximo al de obligación (con un matiz cuantificador):

*Puedes ya* estudiar, si quieres aprobar [=Tienes *que* estudiar *mucho* si quieres aprobar].

o En un contexto de recriminación, la perífrasis + infinitivo compuesto adquiere un matiz de obligación:

*Podías* habérmelo confesado [= Debías / Tenías *que* habérmelo confesado (pero no lo has hecho)].

#### *Nota Bene*

Se ha producido la lexicalización de la construcción *puede ser que*, que suele aparecer bajo la forma (elíptica) *puede que*. La estructura ya no es una perífrasis. Admite tan solo el verbo conjugado en tercera persona singular (sería agramatical una oración como \**Podemos que llegamos mañana*) y manifiesta un claro valor adverbial, ya que corresponde a formas como *a lo mejor*, *posiblemente* etcétera:

<sup>4</sup> En estas circunstancias puede igualarse a la perífrasis *ir a + infinitivo* (¿Quién iba a ser?).

<sup>5</sup> En este caso se neutralizan la perífrasis con infinitivo simple y la con el compuesto.

*Puede (ser) que llegue mañana [= Posiblemente llegue mañana / A lo mejor llega mañana].*

#### 4.7. Otras construcciones

Algunas construcciones, según se ha dicho (§ 2.1.), se comportan diferentemente, cuando llevan sujeto personal (a) o llevan sujeto de cosa o 'cero' (b) – como ocurre en las estructuras impersonales. Un par de ejemplos:

- *lograr / conseguir* + infinitivo:

- (a) Logré comprar un coche.  
Lo logré.
- (b) Logró llover.  
\*Lo logró.

- *querer* + infinitivo:

- (a) *Ha querido* vender su casa.  
Lo *ha querido*.
- (b) Ayer *quería nevar* [= estaba a punto de nevar].  
\*Ayer lo quería.

#### 5. Perífrasis aspectuales

Estas perífrasis resaltan el aspecto de la acción verbal. El aspecto es el rasgo que nos ofrece información sobre la duración de la acción, su repetición, su culminación, su carácter puntual etcétera (se hablará, pues, según el diferente aspecto que las caracteriza, de perífrasis durativas, iterativas, terminativas, puntuales...).

A veces el valor aspectual es resultado de la perífrasis en su conjunto: *va a costar* mucho. A veces es el primer verbo el que le da una carga aspectual a la perífrasis: *empieza a llover*; *suele* reír a menudo.

Las perífrasis aspectuales se caracterizan por:

- 1) ser compatibles con los imperativos – excepto *soler/acostumbrar* y *acabar* (en su valor puntual);
- 2) ser incompatibles con el infinitivo compuesto (excepto *ir a* + infinitivo). Este segundo rasgo se justifica fácilmente: como el infinitivo compuesto está marcado aspectualmente (alude a una acción acabada), mal se combinaría con perífrasis que expresan, por ejemplo, la idea de duración o inicio de la acción.

##### 5.1. *Ir* + infinitivo

Es importante recordar que esta construcción puede ser perifrástica (si auxiliar y auxiliado forman un solo núcleo verbal) o no (cuando el auxiliar mantiene su valor de verbo de movimiento):

*Voy a casa a comer* [no perífrasis].  
*Va a llover* [= está a punto de llover – perífrasis].

En esta perífrasis se reconoce básicamente el valor temporal de 'futuridad' inmediata, con el matiz aspectual de 'estar a punto de':

¿Qué hora es? *Van a ser* las ocho [= están a punto de ser las ocho].  
*Va a llover*, hay que marcharse de aquí [= está a punto de llover].

contexto en el que resultaría absurdo o agramatical un futuro simple:

*Serán* las ocho [(toma otro valor: suposición) = probablemente son las ocho].  
\**Lloverá*, hay que marcharse de aquí [= agramatical].

Si esta construcción de futuridad carece del valor aspectual de 'estar a punto de', la alternancia con el futuro es posible, pero la perífrasis mantiene sus peculiares matices: el futuro resulta más inmediato (concretamente o psicológicamente, en la percepción del hablante) y hasta más cierto:

Dentro de un par de meses *voy a encontrar* (inmediatez psicológica) un buen trabajo.  
Dentro de un par de meses *encontraré* (futuro genérico) un buen trabajo.

- Precisamente gracias a su valor de futuridad, la perífrasis *ir a* + infinitivo se ha convertido en variante del condicional simple, en su uso como 'futuro del pasado':

Me dijo que *vendría* / que *iba a* venir.

Y añade a la oración rasgos de intencionalidad. Rasgos que encontramos de manera muy evidente en oraciones condicionales, interrogativas o enunciativas como las que siguen (donde es imposible la sustitución por otros tiempos verbales, como el futuro simple, por ejemplo):

Si *vas a* marcharte, avísame (\*Si te *marcharás*, avísame) [= si tienes la intención de...].

¿*Va a* salir? [= 'está a punto de...' + 'tiene la intención de...'].<sup>6</sup>

Venga, vamos a tomar otro café [= venga, tomemos otro café].

Es en esta acepción de 'intencionalidad' que la perífrasis permite ser acompañada por el infinitivo compuesto:

Te lo *iba a haber dicho*, pero te fuiste y no pude hablarte [= tenía la intención de habértelo dicho, pero...].

#### Nota Bene

Si se utiliza en tiempos compuestos del auxiliar, la perífrasis desaparece, y el verbo *ir* vuelve a poseer su valor léxico de verbo de movimiento (ej. *He ido a ver una película*).

- Otro valor que cabe mencionar es el de probabilidad/posibilidad, tanto en el futuro inmediato (ej. *a*) como en el pasado (ej. *b* – reaparece el infinitivo compuesto):

a. *Vas a* creer que soy un loco [= posiblemente creas que ...].

b. *Va a haberlo escrito* tu hermano [=posiblemente lo escribió tu hermano].

#### Valores especiales, aportados por la perífrasis en oraciones exclamativas / interrogativas

a) Refuerza una negación o afirmación, y destaca lo inoportuno o necio de una pregunta:

¡Cómo no voy a matarle! [=debo matarle].

¡Quién lo iba a decir! [=nadie podía decirlo].

¿Eres tú?

¿Quién *va a ser*? [= claro que soy yo].

b) En combinación con la estructura *a ver*, para establecer la comunicación (valor fático):

*Vamos a ver*. ¿Qué tenías que decirme?

c) Como forma imperativa de primera persona del plural:

Venga, *¡vamos a trabajar!*

d) En construcciones, que han poseen valor locucional:<sup>7</sup>

- con el verbo *saber* (se pone de relieve enfáticamente la ignorancia del hablante):

*¡Vete a saber* qué película habrán puesto! [= sabe Dios qué...].

- con el verbo *hacer* en interrogativas introducidas por *qué* (el hablante se resigna ante algún contratiempo):

¡Que le *vamos a hacer*! [=no hay nada que hacer].

- en la locución *¿dónde va a parar?* que sirve para contestar a una afirmación en la que se hace una comparación (se subraya que la diferencia entre dos objetos es enorme):

- Tu casa es mucho más bonita que la mía.

---

<sup>6</sup> Expresión muy utilizada al salir de autobuses, metro, trenes etcétera.

<sup>7</sup> En las locuciones (verbales), auxiliar y auxiliado forman una unidad léxica, lo que impide la sustitución del infinitivo por otro. Esto quiere decir que, por ejemplo, en una perífrasis como *tener que* + infinitivo, muchos verbos pueden poseer función de auxiliado (ej. *tener que salir / correr / comer* etc), mientras que construcciones como  *echar a perder* son locuciones que no aportan matices aspectuales, modales etcétera y corresponden a verbos simples (en este caso a 'estropear'). Cabe añadir que algunas perífrasis pueden utilizarse solo con un número reducido de verbos y por eso se aproximan a las locuciones.

- ¡*Dónde va a parar!* [= no hay comparación].

## 5.2. *Empezar / comenzar a + infinitivo*

Su valor es exclusivamente de tipo incoativo: indica el inicio de una acción (que probablemente se prolonga):

Empezó / comenzó a llover.

Empecé / comencé a leer un libro.

## 5.3. *Ponerse a + infinitivo*

El valor que aporta esta perífrasis incoativa es el de subrayar el comienzo imprevisto, repentino de la acción:

Se puso a leer / comer.

Se puso a llover.

*Ponerse* + infinitivo suele combinarse solo con verbo imperfectivos:

\*se puso a morir / llegar.

## 5.4. *Echar a + infinitivo*

En esta perífrasis –que pone más énfasis sobre lo repentino del comienzo de la acción– el auxiliar acompaña a muy pocos infinitivos. Se trata, concretamente, de las siguientes combinaciones:

Echar a correr (El niño echó a correr)

Echar a andar (El coche echó a andar)

Echar a volar (La paloma echó a volar)

Echar a nadar.

## 5.5. *Echarse a + infinitivo*

De uso muy restringido, prevé prácticamente solo la combinación con *reír*, *temblar* y *llorar*. Aporta el mismo valor de *ponerse a + infinitivo* y *echar a + infinitivo*, pero introduce un énfasis aún mayor.

## 5.6. *Romper a + infinitivo*

El nivel máximo de énfasis puede encontrarse en la construcción *romper a + infinitivo*:

	<i>Énfasis</i>
La chica <i>se puso</i> a llorar	(nivel 1)
La chica <i>se echó</i> a llorar	(nivel 2)
La chica <i>rompió</i> a llorar	(nivel 3).

## 5.7. *Estar a punto de + infinitivo*

Los valores que aporta la perífrasis son:

- con el auxiliar en presente o futuro de indicativo, inminencia de la acción:

El tren *está a punto de* llegar.

- con el auxiliar en pasado, indica una acción que no llegó a realizarse pero estuvo muy cerca de su realización:

*Ha estado a punto de* ganar la Liga [= pero no la ganó].

## 5.8. *Volver a + infinitivo*

El valor de esta perífrasis es el iterativo. Uno de los giros más característico del español. Indica repetición de la acción (lo que normalmente se expresa a través de adverbios, como *otra vez*, *de nuevo*):

He vuelto a llamarlo = Lo he llamado de nuevo / otra vez.

*Nota Bene*



Podemos encontrar construcciones con *volver* que no son perifrásticas, si el primer verbo posee un claro locativo (es decir describe el movimiento del sujeto):

Volvió a comer [perífrasis = comió otra vez].

Volvió a casa a comer [no perífrasis = regresó a su casa para comer].

### 5.9. *Soler* / *acostumbrar* + infinitivo

Estas construcciones introducen el valor de 'frecuencia', 'hábito' en la acción verbal:

Mi padre *acostumbra* / *suele* leer la Biblia todos los domingos [=mi padre tiene la costumbre de...].

Sintácticamente se distinguen de las otros perífrasis aspectuales porque no admiten, según ya se ha dicho, el uso del imperativo:

\*Acostumbrad leer mucho.

#### *Nota Bene*

Hay que destacar que la perífrasis con *acostumbrar* se usa mucho menos que la con *soler*. En España es posible encontrar la variante *acostumbrar a*, que no debe confundirse con la locución pronominal *acostumbrarse a* ('adquirir la costumbre'; ej. *se acostumbró a ahorrar*).

### 5.10. *Acabar* / *terminar de* + infinitivo

Es preciso distinguir entre dos valores de la perífrasis *acabar* + infinitivo:

a) valor aspectual puntual + valor temporal de 'acción ejecutada poco antes':

Acaban de llamarme [= me han llamado hace poco / hace un instante].

b) valor aspectual perfectivo (que indica acción acabada). Valor que comparte con *terminar*:

Acabo / termino de comer y voy [=acabo la comida y voy].

He acabado / terminado de corregir los exámenes [= ya los he corregido todos] .

#### *Usos de las perífrasis*

Es posible combinar el auxiliar *acabar* con el auxiliado *acabar* en la misma perífrasis:

*Acabo de acabar* mi trabajo [=hace poco que he acabado mi trabajo].

Con el valor de (a):

o puede emplearse en combinación con otras perífrasis aspectuales, o sea las incoativas:

Acabo de empezar a leer este libro [= He empezado a leer este libro hace poco].

o se acompaña de verbos auxiliados, que indican acción no continuada:

Acaba de nacer / morir / llegar / tener un hijo etcétera.

pero no de verbos de posesión o de estado:

\*Acaba de tener un piso / estar contento.

#### *Nota Bene*

Es posible emplear la perífrasis en oraciones negativas solo en su valor de (b), pero con un cambio de significado. De hecho, la construcción pasa a expresar la idea de 'no lograr algo':

No acabo de decidirme [= no logro decidirme].

El matiz de impaciencia, contrariedad y ansiedad que caracteriza a esta construcción negativa (*no acabar de*) impide la intercambiabilidad completa con *llegar a*:

No acaban de dar las doce / \* No llegan a dar las doce.

### 5.11. *Dejar de* + infinitivo

Perífrasis verbal perfectiva que indica la interrupción de una acción:

Ha dejado de comer [= ya no come] .

Dejaron de correr [= se pararon].

Si el valor aspectual-temporal pasa en segundo plano (o desaparece), puede emerger un valor enfático que sirve para reforzar una afirmación (o negación):

¡No dejes de pasar por la Facultad! [= Pasa por la Facultad...].

No, no dejaré de hacerlo. [= Lo haré].

No deja de ser estupefaciente que te haya ofrecido un trabajo [= Es estupefaciente que...].

### 5.12. *Parar / cesar de* + infinitivo

Son estructuras equivalentes a *dejar de* (aunque *cesar de* sea menos coloquial y admita un número aún más reducido de infinitivos):

*Parad de* correr, por favor.

*Ha cesado de* llover.

Pero presentan algunas peculiaridades:

- Se acompañan de un número reducido de infinitivos, es decir padecen una fuerte restricción en sus posibilidades combinatorias:

Ha parado de correr.

\*Ha parado de fumar.

- Aparecen con mayor frecuencia en oraciones negativas, en las que la perífrasis indica que la acción prosigue:

No para de llover / de hablar [= sigue lloviendo / hablando].

- No admiten las interpretaciones meramente enfáticas que se encuentran en *dejar de* (*\*No para de ser estupefaciente*)<sup>8</sup>

## 6. Otras perífrasis

### 6.1. *Venir a* + infinitivo

Esta perífrasis abarca una serie de valores, entre los cuales:

a) El de 'aproximación' (el más frecuente):

En la Sierra de Gredos viene a nevar un par de meses cada año [= nieva más o menos / aproximadamente dos meses cada año].

b) El de culminación de un hecho:

La investigación vino a descubrir la mentira del presidente [= llegó a descubrir...].

c) El de 'logro', por ejemplo en estructuras como *venir a saber* (= *lograr saber*).

Igual que *ir a* + infinitivo, *llegar a* + infinitivo, *volver a* + infinitivo, puede perder su función (y sus rasgos de perífrasis), al resaltar solamente el valor básico del verbo auxiliar. Prevalece, en este caso, el significado del verbo, que describe un movimiento (*venir*):

Viene a mi casa a comer conmigo [perífrasis].

Viene a costarme demasiado [no perífrasis].

Sintácticamente comparte las propiedades tanto de las perífrasis modales (no acepta el uso del imperativo) como las de las perífrasis aspectuales (no puede construirse con el infinitivo compuesto).

#### *Nota Bene*

La forma *venga a* + infinitivo es una locución carácter intensivo:

De niña su abuela le contaba historias muy tristes, y ella venga a llorar [= y ella lloraba sin parar].

### 6.2. *Llegar a* + infinitivo

Valores fundamentales de la perífrasis:

a. 'Logro':

*Llegaron a* construirse su casa con sus manos [= lograron construirse...]

*Llegó a ser* presidente / actor / músico.

---

<sup>8</sup> Solo puede reconocerse una función enfatizadora en una construcción como *No para de hablar* [= 'Sigue hablando', pero también 'Habla mucho'].

En el segundo ejemplo puede observarse la combinación (frecuente) entre *llegar a* y el predicado nominal *ser* + sustantivo. Sin embargo, a menudo esta combinación se presenta de forma elíptica: *llegar a (ser)* + sustantivo (*Llegaron a diputados*). En frase negativa se subraya que la acción ha estado a punto de realizarse pero no ha logrado hacerlo (*Aunque usó todas sus armas retóricas, no llegó a convencerlo*).

b. Culminación de un proceso:

Tu hermana llegará a gustarme [= al fin me gustará].

c. Tener el matiz de '*ir hasta el extremo de*':

Estaba tan furioso que llegó a pegarle.

d. Sustituye a la construcción condicional con subjuntivo:

Si llego a saberlo antes no voy [= Si lo hubiera sabido antes, no habría/hubiera ido].

### 6.3. *Acertar a* + infinitivo

Su función es la de expresar la idea de 'acontecimiento que ha ocurrido casualmente':

Acertó a pasar por aquí la policía [= la policía pasó casualmente por aquí].

Pero, a veces, parece acercarse al significado de 'tener un acierto':

El equipo acertó a ganar el partido.

### 6.4. *Alcanzar a* + infinitivo

Expresa básicamente logro:

Desde aquí no alcanzo a ver tu casa [= Desde aquí no logro ver tu casa].

### 6.5. *Acabar / terminar por* + infinitivo

El valor que aporta es el de terminación de una acción (que el hablante presenta como experiencia negativa o inesperada):

Al final acabó por no gustarme el fútbol.

Tu hermana acabará por odiarme.

Corresponden a las construcciones perifrásticas *acabar / terminar* + gerundio.

Acabó / terminó por darme la razón = Acabó / terminó dándome la razón.

### 6.6. *Tardar en* + infinitivo

Estructura que presenta las propiedades típicas de las perífrasis de infinitivo solo con sujeto de cosa o 'cero' (construcción impersonal):

Juan tardó en escribir su novela tres años.

Juan tardó en eso tres años [= No perífrasis].

Tardó en llover dos meses.

\*Tardó en eso [=en llover] dos meses [= Perífrasis].

### 6.7. *No tener / No haber por qué* + infinitivo

Introduce el significado de 'no hay razones por las que suceda algo o por la que hacer algo' (con *tener* la forma es personal, mientras que con *hay* la construcción es impersonal):

No tengo por qué escucharte.

No hay por qué escucharle.

## 7. Las perífrasis de gerundio

Una perífrasis con gerundio está formada por un verbo (auxiliar) flexionado (que aporta las informaciones morfológicas de número y persona) y un segundo verbo (auxiliado), en forma de gerundio. Los dos verbos forman una unidad semántica y sintáctica.

En cambio no forman perífrasis las combinaciones de verbos flexionados y gerundio, en que este último posee valor de complemento circunstancial, o es un adjetivo o sustituye a una oración de relativo:

*Perífrasis*

Juan está comiendo la tortilla [= Ahora Juan come la tortilla]

*No perífrasis*

Lo vio corriendo [que corría]

Vino a mi casa cantando

*Rasgos de las perífrasis de gerundio*

En estas construcciones se presenta la acción en su transcurso (aspecto 'cursivo'), duración-progresión (breve o larga).

Las perífrasis de gerundio mantienen a menudo el valor semántico del auxiliar (según su mayor o menor grado de gramaticalización): en estructuras como *seguir* o *empezar* + gerundio se mantiene el contenido léxico de *seguir* y *empezar*. En cambio, en estructuras como *venir* o *ir* + gerundio el auxiliar se ha dessemantizado.

El orden normal de la estructura es el de *auxiliar* + *auxiliado*, pero puede padecer una inversión, con valor enfático:

- Has acabado el trabajo?

- Lo estoy acabando. / ¡Acabándolo estoy! (con énfasis)

La serie de auxiliares que forman perífrasis de gerundio es muy reducida, mientras que la serie de gerundios es, en teoría, ilimitada. De hecho varía según el auxiliar empleado (es máxima con *estar*, mínima con *salir*).

En cuanto expresión de una duración, las perífrasis de gerundio no aceptan ser introducidas por auxiliares con rasgos aspectuales incoativos o terminativos (que indican comienzo o fin de la acción: ej. \**Empieza a estar durmiendo*), pero sí se acompañan de los auxiliares modales:

por ej. Ahora deben de estar comiendo.

A las siete suele estar durmiendo.

*7.0. Perífrasis con gerundio*

*Estar* + gerundio

*Ir* / *Venir* / *Andar* + gerundio

*Llevar* + gerundio

*Quedar(se)* + gerundio

*Seguir* / *Continuar* / *Proseguir* + gerundio

*Acabar* / *Terminar* + gerundio

*Empezar* / *Comenzar* + gerundio.

*7.1. Estar + gerundio*

La más empleada entre la perífrasis de gerundio, ha sido considerada por parte de muchos gramáticos, elemento de la conjugación verbal, igual que los tiempos compuestos (*he comido, había llegado, etcétera*).

Su valor fundamental es el de presentar una acción (situada en el presente, pasado o futuro, según el tiempo de *estar*) en su desarrollo.

*7.2.* Con el auxiliar *estar* en presente la perífrasis indica un acción en curso en el momento de la enunciación, y es la forma usual para expresar el presente actual:

Estoy comiendo [= En este momento como].

Ahora como [= Ahora voy a comer].

- Si la acompañan adverbios 'actualizadores' (*en este momento, ahora, entonces* etcétera) la perífrasis puede sustituirse por la forma simple:

En esos meses estaba estudiando mucho [= En esos meses estudiaba mucho].

*7.3.* La perífrasis se emplea preferentemente en presente o imperfecto, y más raramente en futuro y condicional (para expresar una suposición):

Estoy hablando desde hace diez minutos.

Ahora estará durmiendo.  
En esa época estarían preparándose para su viaje.

7.4. En una subordinada temporal puede producirse el encuentro de dos gerundios (la construcción es frecuente también en el habla coloquial):

dice la Divina Escritura que infundió Dios sueño en Adán, y que, *estando durmiendo*, le sacó una costilla del lado siniestro (*Quijote*, I, 33).

7.5. Se usa la perífrasis con el auxiliar en tiempo imperfectivo en presencia de expresiones adverbiales como *siempre*, *todo el día*, etc., para presentar la acción con matices intensivos (hiperbólicos):

¡Siempre estás llorando!  
¡Todo el día están comiendo!

7.6. Con *estar* en tiempos perfectivos (perfecto simple o tiempo compuesto) se describe la acción en su transcurso, cuyo desarrollo permanece durante cierto tiempo:

Estuvo leyendo durante dos horas.  
Estuvimos hablando toda la noche.

En este caso la forma perifrástica compensa la incapacidad de la forma simple para expresar la idea de desarrollo de la acción (*Estuvieron hablando* hasta las cinco de la madrugada vs. *Hablaron* hasta las cinco de las madrugada).

7.7. Si el verbo auxiliado expresa una realización, la forma simple presenta la acción acabada, mientras que la perífrasis no implica culminación de la acción:

He corregido los exámenes [=ya he acabado mi trabajo, he corregido todos los exámenes].  
Estuve corrigiendo los exámenes [= he trabajado corrigiendo exámenes, pero esto no implica que estén todos corregidos].

7.8. Con verbos que indican consecuciones la perífrasis presenta una acción frustrada que no ha llegado a realizarse:

El número cinco estuvo ganando la carrera durante la mayor parte del recorrido, pero, en los últimos minutos se le adelantó el número tres.

#### Nota Bene

En esta perífrasis no puede utilizarse la forma imperativa del verbo *estar*, pero la estructura {presente de indicativo + adverbio *ya*} puede llegar a poseer un valor de mandato:

¡Ya lo *estás* haciendo! [= ¡Hazlo de una vez! ¡Hazlo ya!].

#### 7.9. Aproximación semántica a otras perífrasis

- La perífrasis *estar* + infinitivo, en presencia de los adverbios *todavía* y *aún* se acerca a *seguir* + gerundio:

¿Aún *estáis* trabajando?  
¿Seguís trabajando?

- Con el adverbio *ya*, adquiere un valor 'incoativo-progresivo', es decir presenta la acción desde su inicio, coincidiendo con la perífrasis *ir* + gerundio:

Ya *está* llegando Juan  
\*Ya *va* llegando Juan

- Si se refiere a un proceso gradual, puede utilizarse como forma alternativa a *ir* + gerundio (pero en esta última construcción la idea de gradualidad más fuerte):

Se iba haciendo de noche poco a poco.  
Se estaba haciendo de noche poco a poco.

#### 7.10. *Estar* + gerundio y la voz pasiva perifrástica con *ser*

En la lengua hablada el uso de la pasiva perifrástica con *ser* no es común. Aparece sobre todo en la lengua escrita, donde puede hallarse en combinación con *estar* + gerundio:

El crimen *está* siendo investigado.

Es más frecuente el empleo de la perífrasis en la pasiva refleja:

Se están publicando noticias muy alarmantes.

El uso en oración negativa es bastante raro. Se encuentra más fácilmente en respuestas a preguntas que utilizan la negación, o en respuestas que niegan o rectifican una afirmación:

Estás tomándome el pelo?  
No, no estoy tomándote el pelo.

O en oraciones interrogativas:

¿No estarás comiendo demasiado?

Se usa con casi todos los verbos, excepto:

- a. los modales y el frecuentativo *soler*;
- b. verbos que designan cualidades: *tener* (cuando indica posesión), *poseer*, *pertenecer*, *constituir*, *parecer*,  *depender*, *contener* etc.;
- c. verbos que designan estados intelectuales o emocionales (*amar*, *saber*, *temer*, *conocer*, *creer*, *odiar* etc.). Con estos predicados tan solo es posible construir una perífrasis con *estar*, si aparece un elemento intensificador:

Está sabiendo *demasiado*.  
Lo estoy conociendo *mucho mejor*.

#### 7.11. *Ir* + gerundio

Esta perífrasis, de carácter durativo, añade una visión 'prospectiva' (a partir del tiempo del auxiliar), progresiva y gradual. Por eso aparece a menudo en combinación con verbos que expresan cambio o proceso gradual:

Cada día *va* haciéndose más simpático.  
Con el tiempo *se fue* acostumbrando a su presencia.

Por su índole aspectual (gradual-progresiva) no admite adverbiales que suponen una cuantificación temporal concreta (b), mientras que es frecuente con determinaciones temporales imprecisas (a):

- a. A lo largo de los milenios *han ido* apareciendo nuevas especies animales.
- b. \*Durante los últimos dos años *han ido* desapareciendo las huertas que rodeaban la ciudad.

Ya se ha dicho que la perífrasis *ir* + gerundio puede sustituir a *estar* (en presente o imperfecto) + gerundio, si está expresando una situación de cambio progresivo y gradual. Excepto en los casos en que aparece una determinación temporal concreta:

Fue ordenando el armario.  
Estuvo ordenando el armario.

\*Fue ordenando el armario durante dos horas.  
Estuvo ordenando el armario durante dos horas.

7.12. El adverbio *ya* le añade un matiz 'incoativo-progresivo', marcando el inicio de la acción:

Ya se va resignando = [Ya empieza a resignarse].

7.13. Un uso especial de esta construcción es el imperativo. La acción vista en su desarrollo se convierte en una forma de mandato:

Mientras yo preparo la comida, tú *ve ordenando* la habitación [= *ordena...*]

#### 7.14 *Venir* + gerundio

Describe una acción (en curso) que ha empezado en el pasado y se desarrolla gradualmente hasta la época temporal indicada por el auxiliar:

Vengo diciéndolo desde hace tiempo [= he empezado a decirlo antes y sigo haciéndolo ahora]  
ANTES → AHORA

Por esta razón no puede construirse con verbos que significan alejamiento (diferentemente de lo que ocurre con *estar* + gerundio e *ir* + gerundio):

Ya se va alejando el peligro.  
Ya se está alejando el peligro.  
\*Ya se viene alejando el peligro.

En la lengua actual su uso queda restringido al presente e imperfecto de indicativo (pues, excluye los tiempos perfectos).

#### 7.14. *Venir* + gerundio y otras perífrasis: usos paralelos

7.14.1. Si enfatiza el inicio de la acción, con adverbiales o determinaciones temporales adecuadas, el valor de esta perífrasis se aproxima al de *llevar* + gerundio:

Hace un año que venimos diciéndoselo = Llevamos un año diciéndoselo.

7.14.2. Cuando el movimiento de la acción va dirigido hacia el presente, y el hablante quiere continuar un discurso interrumpido, utiliza *venir* + gerundio (pero más frecuentemente, en contextos similares, se emplea la perífrasis *ir* + gerundio):

Como *venía* diciéndote [= Como *iba* diciéndote ...].

7.14.3 En algunos casos el aspecto de ‘movimiento desde el pasado’ desaparece, y la perífrasis sirve para acercarse al interlocutor. Se usa con verbos como *decir*, *pedir* y análogos. Es forma alternativa a *salir* + gerundio<sup>9</sup>:

Ahora me vienes (sales) diciendo.  
Ahora nos vienes (sales) predicando...

7.15. Posee, a veces, valor de aproximación, ya que aporta la idea acercamiento al valor expresado por un cuantificador:

Esta casa viene saliendo por unos cuatro millones de euros.

#### 7.16. *Salir* + gerundio

Presenta una acción, a partir de su momento inicial, una acción que es resultado inesperado (o reprobado por el hablante) de un proceso anterior. El abanico de verbos que pueden aparecer en gerundio queda reducido prácticamente a *decir* (y análogos<sup>10</sup>), lo que acerca mucho la perífrasis a una locución:

Y ahora me sale diciendo que no sabía nada de ello

Con *ganando* y *perdiendo* se pierde la idea de sorpresa o reprobación, y prevalece un matiz de ‘logro’:

En los negocios siempre salgo perdiendo.

#### 7.17. *Saltar* + gerundio (*decir*)

Similar a *salir* + gerundio, añade un matiz de reacción brusca:

*Saltó* diciendo que era mentira.

#### 7.18. *Andar* + gerundio

Esta perífrasis, frecuentativa, presenta la acción en su transcurso. Le confiere un valor de movimiento no continuado e irreflexivo. Abarca un conjunto de valores subjetivos de varía índole. Entre los cuales, hay que destacar:

- a. *Énfasis* ¡Siempre *andas* charlando!
- b. *Ansiedad* ¡*Ando* buscando un coche que me guste!
- c. *Ironía* ¡*Andan* predicando como si fueran curas!
- d. *Desprecio* ¡*Andará* contando mentiras por doquier!

Uno de los gerundios que con más frecuencia se encuentran en la perífrasis es *buscando* (*andar buscando*).

7.18.1. En estos ejemplos pueden apreciarse, además, los diferentes matices aspectuales de la perífrasis (acción en desarrollo, iterada, progresiva etc.).

<sup>9</sup> *Salir* + gerundio añade al discurso un matiz de suceso imprevisto y reprobado.

<sup>10</sup> Con valor semiperifrástico se usa con *volar* y *correr*.

7.18.2. Puede alternarse con *estar* en contextos enfático-intensivos:

¡Siempre *estás* quejándote!  
¡Siempre *andas* quejándote!

Pero en contextos enunciativos, la diferencia entre las dos perífrasis es fuerte. Una forma como *estoy diciendo* ‘actualiza’ la acción [= En este momento hablo y digo que...], mientras que en la fórmula *andar diciendo* se inserta un valor despectivo [= Lo que digo es un rumor falso]. En este tipo de oración aparece a menudo el adverbio *por ahí*<sup>11</sup>

*Anda diciendo por ahí que eres un tonto*

7.18.3. Se emplea comúnmente con sujeto animado (sobre todo de persona). No aparece con verbos unipersonales (impersonales). En cambio se dan ejemplos de sujeto de cosa:

Juan anda buscando novia.  
\*Anda lloviendo mucho.  
Este televisor anda dándonos la lata.

El auxiliar puede usarse en forma imperativa:

*Anda* [= tú] fastidiándome y ya verás.

*Nota Bene*

La perífrasis *andar* + gerundio es de uso coloquial e informal. Se utiliza con menor frecuencia que *estar* e *ir* + gerundio.

7.19 *Llevar* + gerundio

Perífrasis durativa, describe una acción empezada anteriormente, que se desarrolla durante cierto transcurso, hasta la época designada por el auxiliar.

Lleva llorando toda la tarde (= sigue llorando).  
Ha llorado toda la tarde (= ha dejado de llorar).

El punto de vista es similar al de *venir* + gerundio, pero:

*venir* + gerundio suele indicar *desde cuándo* dura una acción.  
*llevar* + gerundio suele indicar *cuánto* dura una acción.

7.19.1. Diferentemente de *venir* + gerundio no admite que el auxiliar esté conjugado en tiempos perfectivos (perfecto simple o tiempos compuestos):

\* Llevó / Ha llevado lloviendo.  
Ha estado lloviendo toda la noche.  
Ha venido lloviendo desde anoche.

7.19.2. En esta perífrasis, que presenta rasgos de escasa cohesión entre auxiliar y auxiliado (*llevar* mantiene su contenido léxico) es el auxiliar el que selecciona el complemento temporal (o circunstancial), y no el gerundio, como demuestra su supresión:

Llevo dos años viviendo aquí  
Llevo dos años aquí

*Nota Bene*

Empleándose en forma negativa, la negación puede anteponerse al auxiliar, pero, en este caso afecta al complemento temporal; para negar la forma verbal (expresada por el auxiliado) hay que acudir a otra construcción (*llevar sin* + infinitivo):

No llevo un mes esperando [= Porque llevo dos meses / veinte días etc.].  
Llevo un día *sin* trabajar.

7.20. *Quedar(se)* + gerundio

Presenta una acción y pone énfasis en su momento inicial (introduce cierta idea de comienzo repentino). Acentúa la idea de continuidad-permanencia en un lugar, concreto o no:

Al oír aquellas noticias, se quedó meditando un rato.  
Me quedé hablando con ella hasta las diez..

---

<sup>11</sup> *Ahi* sin acento.



### 7.21. *Seguir / Continuar / Proseguir* + gerundio

La idea aportada por estas perífrasis es la de una acción que, empezada en algún momento previo, continúa y se prolonga. Sin precisar el movimiento, desde el pasado (como hacen *venir / llevar* + gerundio) o hacia el futuro (*ir* + gerundio).

- *Seguir* + gerundio:

Muy empleado actualmente. Se usa en todos los tiempos:

Antonio sigue hablando de sus problemas.  
Sígueme contando tu historia.

Esta perífrasis puede negarse de dos maneras, con negación interna (a) o externa (b). Lo que implica una fuerte diferencia de significado:

- a. He seguido *sin* comer [antes: no comía; ahora sigo así].
- b. *No* he seguido comiendo [antes: comía, ahora: ya no como].

- *Continuar / Proseguir* + gerundio:

Mucho menos utilizadas son las dos construcciones análogas, *continuar / proseguir* + gerundio. La primera puede emplearse (pero raramente) en el habla coloquial; la segunda forma parte del lenguaje literario:

*Continúa* trabajando en Fiat.  
*Prosiguió* diciendo que...

### 7.22. *Acabar / terminar / empezar / comenzar* + gerundio

Presentan la acción desde la perspectiva de su fin (como culminación final de un proceso) o de su inicio (como comienzo de un proceso en relación con otros).

*Acabar* y *terminar* + gerundio, toman a menudo un matiz de impaciencia o de acción reprobada, inesperada. Por ello se acercan a la estructura *acabar por* + infinitivo.

El equipo acabó / terminó ganando el partido [=acabó por ganar el partido].  
La orquesta sinfónica empezó siendo una orquesta de cámara.

## 8. Las perífrasis de participio pasado

Una perífrasis con participio está formada por un verbo (auxiliar) flexionado (que aporta las informaciones morfológicas de número y persona) y un segundo verbo (auxiliado), en forma de participio, que concuerda en género y número con el sujeto (u objeto) de la oración.

Las perífrasis de participio pasado expresan el resultado de un proceso, anterior o contemporáneo a la época cronológica indicada por el auxiliar. Por ello algunos gramáticos las definen ‘resultativas’.

La forma más simple de perífrasis de participio pasado se encuentra en los tiempos compuestos de la conjugación regular: {*Haber* + participio pasado}. Puede producirse con otros auxiliares, que imponen sus restricciones selectivas.

Hay que distinguir entre dos clases de auxiliares que pueden formar perífrasis de participio:

- a) Construcciones de participio, con verbos en forma personal, de carácter intransitivo (o intransitivizados) – expresan acciones que recaen sobre el sujeto (ej. *estar, ir* etc. + participio).
- b) Construcciones de participio, con verbos en forma personal, de carácter transitivo – expresan un proceso que afecta al objeto directo (ej. *tener* + participio).

### 8.1. *Perífrasis de participio pasado con auxiliares intransitivos o intransitivizados*

#### 8.1.1. *Estar* + participio pasado / *Ser* + participio pasado

Son expresión, respectivamente, de la así llamada ‘pasiva de resultado’ (o de duración) y la simple ‘voz pasiva’, la que presenta la acción pasiva en su desarrollo:

Está prohibido por la ley.  
Ha sido prohibido por la ley.

La ciudad *estuvo ocupada* por los enemigos [duración – por ej. durante meses, años etcétera].  
La ciudad *fue ocupada* por los enemigos [acción puntual – por ej. el 15 de febrero de 1452].

- Con predicados que indican actividades/realizaciones/consecuciones, la perífrasis con *estar* permite designar acciones simultáneas a la época del auxiliar:

El banco está vigilado por la policía.

La asociación está dirigida por un grupo de amigos.

- Es imposible construir perífrasis con *estar* + participio pasado con predicados que expresan estado anímico (como *odiar*, *temer*, *amar*, *querer* etc.):

Es amado por todo el mundo.

\*Está amado/ temido etc.

### 8.1.3. *Hallarse* / *encontrarse* + participio pasado

Forman perífrasis pasivas, más empleadas en textos escritos que en el habla cotidiana:

Las armas *se encontraban custodiadas* por soldados de la ONU.

### 8.1.4. *Verse* / *sentirse* + participio pasado

En tiempos verbales perfectivos estas construcciones se aproximan al valor de la perífrasis con *ser*:

La policía Judicial se ha visto reforzada = ha sido reforzada

Nos sentimos arrastrados por la circunstancias = fuimos arrastrados

### 8.1.5. *Ir* + participio pasado

Puede emplearse para formar construcciones perifrásticas pasivas. Toma una valor ‘acumulativo’ y su uso está restringido a un número reducido de verbos. Requiere la ‘cuantificación’ del sujeto:

Van vendidas *la mitad* de las acciones [= Ya han sido vendidas / están vendidas...].

Van aprobadas *cinco* resoluciones.

### Nota Bene

A veces puede eliminarse el participio sin alteración de significado (lo que sugiere la índole semiperifrástica de la estructura):

Van metidos cuatro goles / Van cuatro goles.

### 8.1.6. *Quedar* + participio

Forma perífrasis que expresan el inicio de un estado, pero supone el desarrollo de un proceso anterior, cuyos resultados se consideran todavía operantes (perífrasis terminativa y durativa). En los tiempo perfectivos se aproxima a la perífrasis *ser* + participio:

El problema quedó solucionado [= Fue solucionado].

Quedará decidido el mes que viene.

### 8.1.7. *Resultar* / *Salir* + participio

Presenta la acción como resultado de una acción pasiva, e introduce cierto matiz de dificultad (o sorpresa):

Mi número ha resultado / salido [= sido] premiado.

### 8.1.8. *Seguir* + participio pasado

Durativa, sirve para poner de relieve la persistencia del resultado de la acción. Persistencia que se produce a pesar de las previsiones del hablante, que suponía, temía o deseaba el cese de la acción:

La ciudad sigue ocupada por los enemigos = La ciudad está (todavía) ocupada por los enemigos.

Se diferencia de *seguir* + gerundio (perífrasis activa) por ser construcción pasiva.

## 8.2. Perífrasis de participio pasado con auxiliares transitivos

### 8.2.1. *Tener* + participio pasado

Es la construcción más gramaticalizada, y algunos gramáticos la consideran ya parte de la conjugación.

- De hecho en la mayoría de sus usos, *tener* se emplea como verbo soporte, que toma el valor de ‘poseer/mantener cierto estado’:

Tiene escondido el libro en su habitación [= Tiene el libro en su habitación].

Suele tratarse, con frecuencia, de construcciones que expresan estado anímico:

Me tienes preocupado [= *me mantienes* + {complemento predicativo del objeto} *preocupado*].  
Me tienes descontenta.<sup>12</sup>

- Se habla de verdadera perífrasis cuando expresa una acción (reiterada o no) vista en su resultado:

Le tienen prohibido ir a esa casa.

Me lo tengo pensado.

Tiene proyectado ir de vacaciones a los Estados Unidos.

Tengo escritos un par de libros.

#### *Nota Bene*

En algunas zonas de España como Asturias y Castilla la Vieja (pero otras regiones españolas rechazan este uso) en la forma de participio pueden aparecer verbos intransitivos, acompañados por adverbios cuantificadores:

Tienen *viajado mucho* por el extranjero.

Tiene *vivido mucho tiempo* en Italia.

En algunos hispanohablantes se usa con valor iterativo, e presencia de adverbios adecuados (pero no se ha convertido en norma estándar):

Tengo perdida la cartera *varias veces*.

Le tengo prestado el coche *muchas veces*.

8.2.1.1. En muchas ocasiones la perífrasis *tener* + participio pasado es la forma activa que corresponde a la perífrasis (pasiva) *estar* + participio:

Tienen hechos los deberes / Los deberes están hechos.

#### 8.2.2. *Llevar* + participio pasado

Introduce un valor acumulativo (está en estrecha relación con *ir* + participio), ya que presenta el resultado como producto de una serie de acciones concluidas que, sin embargo, pueden prolongarse. Necesita cuantificación:

Llevan gastada la *mitad* del presupuesto.

Llevo corregidos *cinco* exámenes.

Puede intercambiarse con *tener* + participio (por ej. *Tengo corregidos cinco exámenes*), pero exige siempre un complemento directo cuantificado. En su ausencia, la intercambiabilidad no se da:

\*Llevo pensado hacerlo.

Tengo pensado hacerlo.

Va acompañada con frecuencia por complementos temporales como *hasta ahora*, *hasta este momento*, *de momento* etcétera:

Llevamos hasta ahora / de momento ahorrados mil euros.

Cuando toma el valor de ‘llevar puesto’ (es decir significa ‘comportarse con el vestir’) ya no es una perífrasis:

Llevar la camisa desabrochada / sin botones [= complementos predicativos del objeto].

#### 8.2.3. *Dejar* + participio pasado

---

<sup>12</sup> Habrá que considerar la fórmula *tener entendido* como una locución, que posee el significado de ‘creer, suponer’ (e no el de ‘haber entendido’ o ‘entender’).

Semiperífrasis, que aparece principalmente con verbos que suponen una comunicación, un encargo, una orden. Tiene carácter terminativo, al subrayar los efectos de un proceso anterior. Frente a las formas simples del verbo, introduce cierto matiz de insistencia:

Les dejó encargado que recogieran a los niños [= Le encargó + 'insistencia'].

Pero no siempre se comporta como perífrasis:

Os dejo pagada la comida [= No es perífrasis – *pagada* puede interpretarse como complemento predicativo del objeto].

La enfermedad me dejó agotado = me agotó [No es perífrasis – en este caso el participio tiene valor adjetival].

#### 8.2.4. *Traer* + participio

No es perífrasis realmente. Alterna con *tener* (en su valor no perifrástico de 'mantener') en expresar estado de ánimo (el auxiliar *traer* añade un matiz de obsesión y 'dinamicidad' a la acción):

Lo tuyo me trae preocupado [= me mantiene / tiene...].

La situación los traía asustados.

Existe, además, la locución *traer (a uno) frito*, que significa 'tener harto' (*Nos traen fritos con tantas llamadas*) o 'exigir mucho' (*El jefe nos trae fritos*).

#### 8.2.5. *Dar por* / *Darse por* + participio pasado

Estas construcciones tienen carácter terminativo. Aunque en muchos estudios y gramáticas se consideran como perífrasis de participio, habría que considerarlas locuciones. Se trata, de hecho, de unidades léxicas, ya que corresponden al verbo 'considerar(se)':

Doy por estudiada / sabida la lección [= Considero estudiada / sabida la lección].

No se dio por ofendido / amenazado = [No se consideró ofendido / amenazado].

Doy por supuesto que me entregarás el dinero.